

## 628002-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve gašenja požarov – Städtisches Klinikum Braunschweig: Hausfeuerwehr für den Klinikstandort S2

OJ S 176/2026 11/09/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila Storitve

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Städtisches Klinikum Braunschweig gGmbH

E-naslov: [vergabe.hannover@luther-lawfirm.com](mailto:vergabe.hannover@luther-lawfirm.com)

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje

Dejavnost javnega naročnika: Zdravje

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Städtisches Klinikum Braunschweig: Hausfeuerwehr für den Klinikstandort S2

Opis: Die Städtisches Klinikum Braunschweig gGmbH (skbs) sucht einen Auftragnehmer, der eine Hausfeuerwehr für den Klinikstandort S2 bereitstellt und die entsprechenden Aufgaben der Hausfeuerwehr ausführt.

Identifikator postopka: 2e3c61a7-c591-43de-9ab3-f05f7faedbc8

Notranji identifikator: Hausfeuerwehr

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 75251100 Storitve gašenja požarov

Dodatna klasifikacija (cpv): 71317100 Storitve svetovanja na področju zaščite pred požari in eksplozijami ter nadzora nad njimi

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Država: Nemčija

##### 2.1.4. Splošne informacije

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

##### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Korupcija:

Goljufije:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:  
Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:  
Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:  
Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:  
Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:  
Huda kršitev poklicnih pravil:  
Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:  
Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:  
Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:  
Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:  
Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:  
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:  
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:  
Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:  
Plačilna nesposobnost:  
Sredstva upravlja stečajni upravitelj:  
Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Städtisches Klinikum Braunschweig: Hausfeuerwehr für den Klinikstandort S2  
Opis: Mit 1.475 vollstationären Planbetten sowie 24 teilstationären Planbetten und über 4.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern versorgt das Klinikum Braunschweig als Krankenhaus der Maximalversorgung auf universitären Niveau die Region Braunschweig mit rund 1,2 Million Einwohnern. Mit 22 Kliniken, 10 selbständigen klinischen Abteilungen und 7 Instituten wird nahezu das komplette Fächerspektrum der Medizin abgedeckt. Pro Jahr werden mehr als 50.000 Patienten stationär und rund 200.000 ambulant behandelt. Hinsichtlich des Gebäudes N (Funktionsgebäude) sowie sämtlicher in der Liegenschaft befindlichen Gebäuden am Standort Salzdahlumer Straße (vgl. beigefügten Lageplan, Anlage 14) bestehen nach Einschätzung der Stadt Braunschweig bauliche und anlagentechnische Brandschutzrisiken, die über die vorhandenen betrieblichen Strukturen hinausgehende Maßnahmen erfordern. Zur Kompensation dieser Risiken ist das Vorhalten einer ständigen Hausfeuerwehr erforderlich, die im Rahmen ihrer Aufgaben die Brandschutzorganisation vor Ort sicherstellt und bis zum Eintreffen der Berufsfeuerwehr Braunschweig wirksame Erstmaßnahmen ergreift. Ziel dieser Ausschreibung ist daher einen Auftragnehmer zu finden, der eine Hausfeuerwehr für den Auftraggeber für den Klinikstandort S2 bereitstellt und die entsprechenden Aufgaben der Hausfeuerwehr ausführt. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung (Anlage 02).  
Notranji identifikator: 0001

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 75251100 Storitve gašenja požarov

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Država: Nemčija

#### 5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/01/2027

Datum zaključka trajanja: 31/12/2028

#### **5.1.4. Podaljšanje**

Največje število podaljšanj: 2

Dodatne informacije o podaljšanju: Der Vertrag läuft bis zum 31.12.2028. Der Vertrag kann jährlich verlängert werden, wenn der AG dem AN die Verlängerung bis zum 30.09. des Jahres mitteilt. Der Vertrag endet spätestens am 31.12.2030.

#### **5.1.6. Splošne informacije**

##### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: a) Soweit die Rechtsform des Unternehmens dies ermöglicht: aktueller unbeglaubigter Auszug aus dem Handelsregister, nicht älter als 12 Monate; b) Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 123 und § 124 GWB (Anlage 03);

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: c) Eigenerklärung über den Gesamtjahresumsatz (netto) des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023-2025);

Merilo: Specifični letni promet

Opis merila za izbor: d) Eigenerklärung über den anteiligen Jahresumsatz (in Euro) für die letzten 3 Geschäftsjahre (2023 - 2025), der ausschließlich mit vergleichbaren Leistungen (Hausfeuerwehrleistungen / Leistungen des abwehrenden sowie vorbeugenden und organisatorischen Brandschutzes) erzielt worden ist;

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: e) Eigenerklärung zum Bestehen einer Haftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme von mindestens 3 Mio. EUR für Personen- und Sachschäden und mindestens 1 Mio. EUR für Vermögensschäden (jeweils 2-fach maximiert) oder zur Bereitschaft zum Abschluss einer entsprechenden Versicherung im Falle der Auftragserteilung;

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: f) Angabe von mindestens einer Referenz über Hausfeuerwehrleistungen / Leistungen des abwehrenden sowie vorbeugenden und organisatorischen Brandschutzes aus den letzten drei Jahren vor Veröffentlichung dieser Bekanntmachung in einem Krankenhaus oder einer sonstigen Gesundheitseinrichtung (z. B. Pflege- oder Rehabilitationseinrichtung), in der sich mobilitätseingeschränkte Personen befinden. Vergleichbare Leistungen sind Leistungen im Bereich des abwehrenden sowie vorbeugenden

und organisatorischen Brandschutzes. Vergleichbare Einzelleistungen können auch für unterschiedliche Auftraggeber erbracht worden sein. Die Referenzen sind in Form von Eigenerklärungen (Formblatt) in der Reihenfolge ihrer Übereinstimmung und Vergleichbarkeit mit diesem Vorhaben mit den folgenden Angaben aufzuführen: - Auftraggeber - soweit datenschutzrechtlich möglich: Ansprechpartner (inkl. Kontaktdaten) - Ort der erbrachten Leistung - Art und Umfang der ausgeführten Leistung - Leistungszeitraum - Jährliches Auftragsvolumen (netto). Es steht dem Auftraggeber frei, die genannten Ansprechpartner zu kontaktieren, um die Angaben der Referenzprojekte zu prüfen.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: g) Nachweis der Qualifikation einer ausreichenden Anzahl an für die Auftragsdurchführung vorgesehenen Mitarbeiter, das heißt mindestens: - zwei Mitarbeiter mit der Ausbildung Truppführer auf Grundlage der FwDV2, - vier Mitarbeiter mit der Ausbildung Truppmann/-Frau sowie Atemschutzgeräteträger nach DwDV2 + FwDV 7.

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

Utemeljitev, zakaj ponderiranje merila za oddajo ni navedeno: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/2e3c61a7-c591-43de-9ab3-f05f7faedbc8](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/2e3c61a7-c591-43de-9ab3-f05f7faedbc8)

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

##### **Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/2e3c61a7-c591-43de-9ab3-f05f7faedbc8](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/2e3c61a7-c591-43de-9ab3-f05f7faedbc8)

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 17/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 107 Dnevi

##### **Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

##### **Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

#### **5.1.15. Tehnike**

##### **Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

##### **Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

#### 5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Informacije o rokih za revizijo: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnismahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Städtisches Klinikum Braunschweig gGmbH

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Uradno ime: Städtisches Klinikum Braunschweig gGmbH

Registrska številka: 10377

Poštni naslov: Freisestraße 9/10

Mesto: Braunschweig

Poštna številka: 38118

Podregija države (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabe.hannover@luther-lawfirm.com](mailto:vergabe.hannover@luther-lawfirm.com)

Tel.: +49 51154580

Spletni naslov: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil kupca: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Registrska številka: e61a4d14-7492-4b02-a24b-9215307912db

Poštni naslov: Auf der Hude 2

Mesto: Lüneburg

Poštna številka: 21339

Podregija države (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Tel.: +49 4131153306

**Vloge te organizacije:**

#### 8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Vloge te organizacije:**

TED eSender

## 10. Sprememba

---

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

2e3c61a7-c591-43de-9ab3-f05f7faedbc8-01

Glavni razlog za spremembo

:

Posodobitev informacij

Opis

:

terminliche Gründe

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 7c9d92b8-84a2-47cf-bb3a-f10c96e7a43a - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 10/09/2026 09:27:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 628002-2026

Številka izdaje UL S: 176/2026

Datum objave: 11/09/2026